


## Mechanical Time Switch

**Model:** 6ND/2A, 06.0034020  
6GD/2A, 06.0034021

### 1. ON/OFF setting

The timer can be set for 48 ON/OFF switches per day. With a finger, a pen or a screwdriver you can pull out the tabs to disconnect the power. If you want to connect the power you press the tabs in. Every interval equals 15 minutes, 4 intervals = 1 hour.


### 2. Setting the time

Turn control clockwise (in the direction of the arrows) until the triangular arrow points to the top time. Make sure that the manual switch on the top of the device is set to .

### 3. Connection

When you have set the ON/OFF operations and the right time, connect the timer to a wall socket and plug the device into the timer. Make sure that the time switch is connected to the mains. The timer now starts working and turns the power ON/OFF according to your settings.

### 4. Manual activation

The preset commands for on and off switch can be changed by using the manual switch on ON/OFF setting (1) /  (the switch is positioned on the top of the timer). By setting the switch in position (1) the connected device can constantly be connected to the voltage without affecting the pre-programmed settings.

### 5. Specifications

**Mains connection:** Alternating Current 230 V, 50 Hz  
**Capacity:** 16 A load  
**Class:** IP20


## Mekanisk timer

**Modell:** 6ND/2A, 06.0034020  
6GD/2A, 06.0034021

### 1. Inställning av till- och frånslag

**Dygnsfunktion:**  
Timern kan ställas in för 48 tillslag och 48 frånslag per dag. Med ett finger, en penna eller en skruvmejsel drar du upp kopplingsrytaren för att koppla från spänningen. Vill du koppla på spänningen, trycker du in kopplingsrytaren. Varje mellanrum motsvarar 15 minuter; 4 mellanrum = 1 timme.


### 2. Att ställa in tiden

Vrid ringen medurs (i pilarnas riktning) tills den triangulära pilen pekar på rätt tid. Försäkra dig om att den manuella omkopplaren överst på apparaten är inställd på .

### 3. Anslutning

När du har ställt in till- och från-slag samt rätt tid, ansluter du timern till ett vägguttag och kopplar in apparatkontakten i timern. Försäkra dig om att timern är ansluten till elnätet. Timern börjar nu fungera och slår till respektive från enligt dina inställningar.

### 4. Manuell inställning av till- och frånslag

Programeringen för till- och frånslag kan snabbt ändras genom att använda den manuella omkopplaren för (1) /  (omkopplaren sitter överst på timern). Genom att ställa omkopplaren i läge (1) kommer den anslutna enheten att vara ständigt inkopplad till spänningen utan att påverka de förprogrammerade inställningarna.

### 5. Specifikationer

**Nätanslutning:** Växelström 230 V, 50 Hz  
**Kapacitet:** 16 A belastning  
**Skyddsklass:** IP20

## 6. Försiktighetsåtgärder

- Anslut inte timern till någon apparat som överskrider timerns kapacitet. Se alltid till att stickproppen från den andra apparaten är helt intryckt i timern.
- Om du behöver rengöra timern, koppla du bort den från nätspänningen och torka den men en torr trasa. Använd inte vatten eller någon annan vätska.
- Värmeflättor och andra värmekällor med oskyddade värmeelement bör inte lämmas utan tillsyn och vi rekommenderar att du INTE ansluter sådana apparater till timern.

## 7. Timerns precision

Daglig inkoppling av timer: ± 5 minuter

## 8. Säkerhetsinformation

- Timern är av synkron motdriven typ och fungerar med den hastighet som bestäms av frekvensen hos energikällans volt. Vid elavbrott stannar timern och när strömmen återvänder fortsätter timern från den tidpunkt när den stannade.
- Om du lägger märke till skador på timern, ska du inte använda apparaten eftersom den då kanske inte är säker att använda längre.
- Omkopplingsmekanismen består av en mekanisk 1-polig mikrobytare. Omkopplaren klarar en belastning på 16 A ampere resistiv last (2 Ampere induktiv last).
- Timern kan anslutas till 10 eller 16 Ampere. Stickropp och eluttag är jordade. Eluttaget i timern är försedd med pekskydd som öppnas när en stickpropp ansluts.
- Apparaten är klassad som typ 1, B.R enligt EN60730-2-7.

## 9. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## 6. Safety precautions

- Do not connect the timer to any device that exceeds the timer's capacity. Always make sure the plug from the other device is completely pushed in the timer.
- If you need to clean the timer, disconnect it from the power and wipe it with a dry towel.
- Do not use water or any other liquid.
- Heating fans and other heat sources with unprotected elements should not be left without supervision and we do NOT recommend that you connect such devices to the timer.

## 7. The timer's precision

Daily connection of timer: ± 5 minutes

## 8. Safety information

- The timer is of motor driven type and works with a speed determined by the frequency of the energy source's voltage. In case of a power cut the timer stops and when the power returns the timer continues from the point it stopped.
- If you notice that the timer is damaged you should not use the device anymore since it may not be safe to use.
- The switch mechanism consists of a single pole micro circuit breaker. The switch is rated at 16 amperes of resistive load (2 amperes inductive load).
- The timer can be connected to 10 or 16 amperes. The plug and electrical outlet are earthed. The electrical outlet in the timer is equipped with safety shutters which open when a plug is connected.
- The device is classified as type 1, B.R according to EN60730-2-7.

## 9. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

# Bruksanvisning

Gelja

Gelja

## Mekanisk timer

**Modell:** 6ND/2A, 06.0034020  
6GD/2A, 06.0034021

### 1. Innstilling av til- og fråslag

#### Døgnfunksjon:

Timeren kan stilles inn for 48 til-slåg og 48 fråslåg per dag. Med en finger, en penn eller en skrutrekker drar du opp koblingsrytteren for å koble fra spenningen. Vi vil du koble på spenningen, trykker du inn koblingsrytteren. Hvert mellomrom tilsvarer 15 minutter, 4 mellomrom = 1 time.

### 2. Å stille inn tiden

Vi ringen med universen (i pilenes retning) til den triangelformede pilen peker på riktig tid. Forsikre deg om at den manuelle omkobleren øverst på apparatet er innstilt på ☹.

### 3. Tilkobling

Når du har stilt inn til- og fråslag og spenningen og har stilt inn riktig tid, kobler du timeren til et vegguttak og kobler inn apparatkontakten i timeren. Forsikre deg om at både veggkontakten og apparatet er koblet til strømmettet. Timeren begynner nå å fungere og slår til respektive fra spenningen ifølge dine innstillinger.

### 4. Manuell innstilling av til- og fråslag

De forhåndsinnstilte kommandøene for til- og fråslag kan endres ved å bruke den manuelle omkobleren for til- og fråslag (1) / ☹ (omkobleren sitter øverst på timeren). Ved å stille omkobleren i posisjon (1) vil den tilkoblede enheten være konstant koblet til spenningen uten å påvirke de forhåndsprogrammerte innstillingene.

### 5. Spesifikasjoner

**Strømmikobling:** Vekselsstrøm 230V, 50Hz  
**Kapasitet:** 16 A belastning  
**Beskyttelsesklasse:** IP20

### 6. Forsiktighetstiltak

- Koble ikke timeren til noe apparat som overskrider timerens kapasitet. Påse alltid at stopselet fra det andre apparatet er helt inntrykt i timeren.
- Dersom du må rengjøre timeren, kobler du den bort fra nettspenningen og tørker den med en tørr klut. Bruk ikke vann eller noen annen væske.
- Varmefifer og andre væmskildler med ubeskyttede varmeløpene bør ikke forlates uten tilsyn og i anbefalte år da IKKE kobler disse apparatene til timeren.

### 7. Timernes presisjon

Daglig innkobling av timer: ± 5 minutter.

### 8. Sikkerhetsinformasjon

- Timeren er av synkron motordrevet type og fungerer med den hastighet som bestemmes av frekvensen hos energikildens vottall. Ved strømavbrudd stopper timeren, og når strømmen kommer tilbake fortsetter timeren fra det klokkeslettet den stoppet.
- Dersom du finner skader på timeren, skal du ikke bruke apparatet ellersom den da kan være utrygg å bruke.
- Omkobleren tåler en belastning på 16 Ampere resistiv last (2 Ampere induktiv last).
- Timeren kan kobles til 10 eller 16 Ampere. Stoppet og strømmuttak er jordet. Strømmuttaket i timeren er utstyrt med pirkbeskyttelse som åpnes når et stopsel kobles til.
- Apparatet er klassifisert som type 1.B. R ifølge EN60730-2-7.

### 9. Avfallshåndtering

Når du skal kvelte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Mekaainen ajastin

**Modelli:** 6ND/2A, 06.0034020  
6GD/2A, 06.0034021

### 1. Pääle-/poiskytkemännän asetus

#### Vuorokausitointo:

Ajastimen voidaan asettaa 48 päällekytkentää ja 48 poiskytkentää vuorokaudessa. Nosta kytkinpäälä ylös sommella, kyntälä tai ruuvimeisselillä poiskytkemännän merkiksi. Päina kytkinpäälä alas päällekytkemännän merkiksi. Jokainen pääläinen vastaa 15 minuuttia, 4 palasta peräkkään = 1 tunti.

### 2. Ajan asetus

Kierä rengasta myötäpäivään (nuolen osoitt. suuntaan) kunnes kolminuotoinen nuoli osoittaa oikeaa aikaa. Varmista, että manuaalinen kytkin on säädetyt asentoon ☹ (päällä).

### 3. Liitännät

Kun ajastin on asetettu haluttuun tilaan, voit liittää ajastimen seinäpistorasiaan. Liitä haluamasi laitteet pistoke ajastimen pistorasiaan. Varmista, että ajastin on liitetty sähköverkkoon. Ajastin käynnistyy automaattisesti ja suorittaa päälle-/poiskytkemättä asetuksen mukaisesti.

### 4. Manuaalinen kytkin

Asetusten mukaiset päälle-/poiskytkemätt voidaan ottaa pois käytöstä manuaalisella kytkimellä. Kytkimen ollessa (1) -asennossa, asettuja kytkentöjä ei suoriteta, vaan kytkin on koko ajan päällä.

### 5. Tekniset tiedot

**Verkkovirta:** Vaihtovirta 230 V, 50 Hz  
**Kapasiteetti:** 16 A kuormitus  
**Suojaluokitus:** IP20

## 6. Varoitoimpiteet

- Älä liitä ajastimen laitteita, jotka ylittää ajastimen kapasiteetin. Varmista, että ajastimeen kytketyt laitteet pistoke on työnnetty pohjaan asti.
- Puhdista ajastin irrottamalla se pistorasiasta ja kuivaaamalla se kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai muuta nestettä.
- Lämpötiluuttimia tai muita lämmönlähteitä, jissa on suojaamatonta lämpöerolelementtejä ei saa jättää valvomatta. Ja suojeleminen että ET liitä ajastimeen tällaisia laitteita.

## 7. Ajastimen tarkkuus

Päivittäinen käyttö: ± 5 minuuttia

## 8. Turvallisuuohjeita

- Ajastin on tyypiltään tahdistettu moottorikäyttöinen laite, ja toimii virralähteen voittimäärän määrittelemän laajuuden perusteella. Ajastin sammuu sähkökatkoksen sattuessa, ja jatkaa pysähtymiskohdasta virran palatessa takaisin.
- Jos huomaat laitteessa ulkoisia vaurioita, tulee sinun poistaa laite käytöstä. Laite ei ehkä enää toimi oikein.
- Kytkentäkemansi koostuu yhdestä mekaanisesta 1-napaisesta mikrokytkimestä. Kytkin kestää 16 A:n resistiivisen kuormituksen (2 A:n induktiivisen kuormituksen).
- Ajastin voidaan liittää 10 tai 16 ampeerin sulakkeeseen. Pistorasia ja pistoke ovat maadoiteltu. Ajastimen pistorasiassa on suojus, joka avataan kun siihen liitetään pistoke.
- Luokitus: Tyyppi 1, EN60730-2-7

## 9. Kierätyts

Kierättä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätehuuontaan, mikäli olet epävarma.